

12 ZML0798

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovenia § 39 a 40 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

OBJEDNÁVATEĽ:

Názov organizácie: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Sídlo: Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO: 35583461
IČDPH/VAT: SK2022737871
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

AUTOR:

Meno a priezvisko: Richard Kitta
Bytom: Humenská 3/B, 040 01 Košice, Slovenská republika
Narodený: 20.1.1979
Číslo OP: EB467192
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2614374673/1100
E-mail: rivebuki@gmail.com
(ďalej len „Autor“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Autora vytvoriť pre Objednávateľa dielo – dramaturgia a režijný koncept – v rámci projektu „Návrat vody do mesta“ (ďalej len „Dielo“), podľa špecifikácie uvedenej v tejto Zmluve a udeliť Objednávateľovi licenciu na použitie Diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a uskutočnené Dielo zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

II. ŠPECIFIKÁCIA DIELA

1. Autor sa zaväzuje, že pre Objednávateľa vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Autor vyhlasuje, že sú mu známe ciele a úlohy Objednávateľa, t.j. najmä tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
3. Autor sa zaväzuje, že vytvorené Dielo bude tematicky zodpovedať cieľom a úlohám Objednávateľa a bude ho dostatočne vystihovať.
4. Dielo bude pozostávať z určenia dramaturgickej línie a spracovania režijného konceptu.
5. Autor sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi Dielo v textovej podobe, najneskôr do 21.12.2012. Jeho rozsah a kvalita bude vopred pred jeho odovzdaním schválená projektovou manažérkou projektu „Návrat vody do mesta“ Zuzanou Pacákovou.
6. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho zhotovením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v bode 6 tohto Článku.

7. Objednávateľ má právo do 7 dní od momentu odovzdania Diela požiadať Autora o úpravu Diela. Autor je povinný upraviť Dielo, resp. jeho časti, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 14 kalendárnych dní.
- III. ODMENA**
1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné splnené a odovzdané Dielo vyplatiť Autorovi odmenu – honorár vo výške 2 000,- € (slovom „dvetisíc“ eur).
 2. Odmenu Objednávateľ vyplatiť Autorovi prevodom na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote do 10 pracovných dní odo dňa zrealizovania predmetu Zmluvy.
- IV. OSOBITNÉ DOJEDNANIA**
1. Autor na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre vytvorenie Diela najmä po stránke technickej a bezpečnostnej.
 2. Autor sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri vytváraní Diela sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Autor bude rešpektovať.
 3. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny za Dielo alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
 - a) nedodržanie povinností uvedených v Článku I., v Článku II., v Článku IV. a v Článku V. tejto Zmluvy,
 - b) neprofesionálny prístup Autora.
- V. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE**
1. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:
 - a) Autor na základe tejto Zmluvy dáva súhlas Objednávateľovi na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), najmä na:
 - b) vyhotovenie rozmnoženín Diela,
 - c) spracovanie Diela,
 - d) verejné rozširovanie originálu Diela, alebo jeho rozmnoženín predajom, alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálov Diela, alebo jeho rozmnoženín nájmom alebo vypožičaním (vrátane verejného rozširovania rozmnoženín Diela prostredníctvom internetu),
 - f) preklad a adaptáciu Diela,
 - g) verejné vystavenie Diela,
 - h) zaradenie Diela do súborného diela,
 - i) úpravu Diela, dokončenie Diela,
 - j) verejný prenos Diela,
 - k) uverejnenie Diela na webovej stránke Objednávateľa,
 - l) použitie Diela na nekomerčné (propagačné) a komerčné účely a na ďalšie použitia vyplývajúce z ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona,
 - m) výber z práce Diela môže Objednávateľ využiť na propagáciu ďalších ročníkov projektu „Návrat vody do mesta“.
 2. Autor udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
 3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela.
 4. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
 5. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv Autora podľa § 21 Autorského zákona.

6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
8. Autor touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie.
9. Autor týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva ako aj práva spojené s autorským právom, chránené Autorským zákonom, sú vysporiadané a že je oprávnený udeľovať licenciu, tak ako je to uvedené v tomto Článku.

VI. SKONČENIE ZMLUVY

1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Autor poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladmo uvedené v Článku IV bod 5 tejto Zmluvy.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Autora, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
 - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
 - b) nemá Autor nárok náhradu vynaložených nákladov.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Táto Zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 21. 11. 2012

Za Objednávateľa:

Autor:

Košice - Európske 1
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice
IČO: 35 583 461 DIČ: 2022737871

Košice - Európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Richard Kitta